



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2667  
21 March 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ  
ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу,  
21 марта 1986 года, в 16 ч. 50 м.

Председатель: г-н БИЕРРИНГ (Дания)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ХОГЕ
	Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
	Китай	г-н ЛИ ЛУЕ
	Конго	г-н АДОУКИ
	Франция	г-н де КЕМУЛАРИА
	Гана	г-н ДУМЕВИ
	Мадагаскар	г-н РАКУТУНДРАМБУА
	Таиланд	г-н КАСЕМСАРН
	Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н САФРОНЧУК
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н МЭКСИ
	Соединенные Штаты Америки	г-жа БЁРН
	Венесуэла	г-н АГИЛЯР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, Room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 1/ ч. 00 м.

ДАНЬ ПАМЯТИ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА Г-НА УЛОФА ПАЛЬМЕ, ПРЕМЬЕР МИНИСТРА ШВЕЦИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Это заседание Совета Безопасности проводится в тот момент, когда мы скорбим по поводу смерти премьер-министра Швеции Улофа Пальме.

Г-н Пальме был одним из крупнейших государственных деятелей нашего времени. Принципы и идеалы, за которые он выступал, по-прежнему будут вдохновлять будущие поколения. Его непоколебимая вера и поддержка Организации Объединенных Наций, для которой он выполнял важные поручения, а также его твердая приверженность делу мира на Земле, сотрудничеству между народами и большой вклад, который он внес в это дело, никогда не изгладятся из памяти международного сообщества.

Как Председатель Совета Безопасности я уже направил мои искренние соболезнования правительству и народу Швеции и семье покойного.

Предлагаю членам Совета, стоя, соблюсти минуту молчания.

Члены Совета, стоя, соблюдают минуту молчания.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Поскольку сегодня первое заседание в марте, я хотел бы от имени членов Совета воздать должное Его Превосходительству г-ну Мартину Адоуки, Постоянному представителю Конго при Организации Объединенных Наций, и выразить ему благодарность за дипломатическое умение, такт и любезность, с которыми он руководил работой Совета в феврале. Я уверен, что выражу чувства всех членов Совета, тепло поблагодарив г-на Адоуки за то, как он выполнял свои обязанности в прошлом месяце.

## УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ДОКЛАД МИССИИ, НАПРАВЛЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ДЛЯ РАССЛЕДОВАНИЯ УТВЕРЖДЕНИЙ О ПРИМЕНЕНИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ В ХОДЕ КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ИРАН И ИРАКОМ (S/17911 и Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта повестки дня.

У членов Совета имеется доклад миссии, направленной Генеральным секретарем для расследования утверждений о применении химического оружия в ходе конфликта между Исламской Республикой Иран и Ираком, который содержится в документе S/17911 и Add.1.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 17 марта 1986 года на имя Генерального секретаря, документ S/17922; письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря, документ S/17925.

В результате консультаций, проведенных между членами Совета, я уполномочен сделать следующее заявление от имени членов Совета:

"Члены Совета Безопасности, занимающиеся вопросом о продолжающемся конфликте между Ираном и Ираком, рассмотрели доклад миссии специалистов, направленной Генеральным секретарем для расследования утверждений о применении химического оружия в ходе конфликта между Исламской Республикой Иран и Ираком (S/17911 и Add.1).

Глубоко обеспокоенные единодушным выводом специалистов о том, что во многих случаях химическое оружие применялось иракскими силами против иранских сил в самое последнее время в ходе нынешнего иранского наступления на иракскую территорию, члены Совета решительно осуждают это продолжающееся применение химического оружия в явное нарушение Женевского протокола 1925 года, который запрещает применение химического оружия во время войны.

Они напоминают о заявлениях Председателя Совета Безопасности от 30 марта 1984 года (S/16454) и от 25 апреля 1985 года (S/17130) и вновь требуют строгого соблюдения положений Женевского протокола.

(Председатель)

В то же время члены Совета осуждают продолжение конфликта, который по-прежнему ведет к большим человеческим жертвам и значительному материальному ущербу, а также создает угрозу миру и безопасности в регионе.

Они выражают обеспокоенность в связи с угрозой распространения конфликта на другие государства в регионе и призывают обе стороны уважать территориальную неприкосновенность всех государств, в том числе государств, не являющихся участниками военных действий.

Члены Совета вновь подтверждают резолюцию 582 (1986) Совета Безопасности и отмечают, что правительство Ирака выразило свое желание последовать призыву к немедленному прекращению военных действий. Они подчеркивают настоятельную необходимость полного соблюдения обеими сторонами данной резолюции, что откроет путь к быстрому, всеобъемлющему, справедливому и почетному урегулированию конфликта.

Члены Совета отмечают, что обе стороны заявили о своей готовности сотрудничать с Генеральным секретарем в предпринимаемых им усилиях по восстановлению мира для народов Ирана и Ирака, и выражают свою поддержку этим усилиям".

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешнюю стадию рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.